

Willkommen Bienvenue Benvenuti

Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Wir haben für Sie ein haltbares und bei richtiger Anwendung absolut sicheres Produkt gebaut. Effektives und weitgehend gefahrloses Arbeiten ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf.

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Nous avons conçu pour vous un produit durable et absolument sûr, à condition d'être correctement utilisé. Toutefois, il n'est possible de travailler efficacement et pratiquement sans danger que si vous lisez ce mode d'emploi et les instructions de sécurité qu'il contient et les respectez. Conservez cette notice d'utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l'emballage d'origine en cas de transmission de ce produit.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Abbiamo costruito per voi un prodotto duraturo e assolutamente sicuro, se usato correttamente. Per poter lavorare con efficienza e la massima sicurezza è però indispensabile che leggete e rispettiate queste istruzioni per l'uso, in particolare le istruzioni per la sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto.

Geräteübersicht Description de l'appareil Descrizione dell'apparecchio



Gebrauch Utilisation Usò

! Vor dem Gebrauch
Sicherheitshinweise lesen!
! Avant l'utilisation, lire
les consignes de sécurité!
! Prima dell'uso leggere
le istruzioni per la sicurezza!

1



Arbeitsschutz anziehen
Porter une protection de travail
Indossare protezione antinfortunistica

- Schutzbrille
Lunettes de protection
Occhiali protettivi
- Gehörschutz
Protection auditive
Protezione per le orecchie
- Atemschutz
Masque respiratoire
Respiratore
- Schnittfeste Handschuhe
Gants résistant aux coupures
Guanti resistenti al taglio
- Schnittfeste Kleidung
Vêtements résistant aux coupures
Indumenti resistenti al taglio
- Robuste Schuhe
Chaussures robustes
Calzature antinfortunistiche

2



Schleifpapier einspannen
Tendre le papier-émeri
Fissare la carta abrasiva

Diverse Schleifblätter sind in Ihrer LANDI erhältlich.
Diverses feuilles abrasives sont disponibles
dans votre LANDI.
Presso il vostro negozio LANDI sono disponibili
diversi fogli abrasivi.

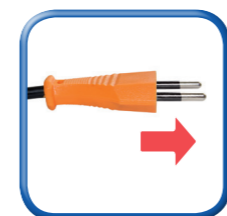
- I** Schleifpapier 93x230 mm
Papier-émeri
Carta abrasiva
- II** Arretierungshebel links/rechts lösen
Desserrer le levier d'arrêt à gauche
et à droite
Allentare la leva di sblocco a
sinistra/destra
- III** Gerät auf Schleifpapier stellen
Placer l'appareil sur le papier-émeri
Posizionare l'apparecchio su carta
abrasiva
- IV** Schleifpapier einspannen
Tendre le papier-émeri
Fissare la carta abrasiva

3



Bei Bedarf: Staubauffangbehälter aufstecken
Si nécessaire: attacher le
collecteur de poussière
**Se necessario: attaccare contenitore
cattura-polvere**

4



Gerät einstecken
Brancher l'appareil
Collegare l'apparecchio alla rete

! Gerät muss ausgeschaltet sein!
! L'appareil doit être à l'arrêt!
! L'apparecchio deve essere scollegato!



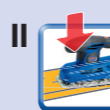
5.1

Korrekte Anwendung Utilisation correcte Usò corretto

! Vor dem Arbeiten Werkstück geeignet sichern.
! Nie durch Körperersatz festhalten.
! Stabiliser la pièce de manière appropriée avant de travailler.
! Ne jamais s'accrocher par l'embout.
! Assicurare opportunamente il pezzo prima di lavorare.
! Non bloccare con l'uso del corpo.



Gerät einschalten
Mettre en circuit l'appareil
Insere l'apparecchio



Gerät auf zu bearbeitenden Untergrund setzen
Placer l'appareil sur la surface à traiter
Mettere l'apparecchio sulla superficie da lavorare

! Gerät mit beiden Händen festhalten.
! Abnormale Körperhaltungen vermeiden und für sicheren Stand sorgen.
! Tenir l'appareil avec les deux mains.
! Éviter toute position anormale et veiller à avoir des appuis fermes.
! Tenere fermo l'apparecchio con entrambe le mani.
! Evitare posture anormale e rimanere in una posizione stabile.



Leistungsstufe wählen
Sélectionner le niveau de puissance
Selezionare il livello di potenza



**IV Schleifen
Poncer
Levigare**



Gerät ausschalten
Arrêter l'appareil
Spegner l'apparecchio

! Kompletten Stillstand des Gerätes abwarten!
! Attendre jusqu'à ce que l'appareil soit complètement à l'arrêt!
! Attendere che l'apparecchio sia completamente fermo!



Gerät ausstecken
Débrancher l'appareil
Scollegare l'apparecchio

! Gerät nach dem Gebrauch vollständig abkühlen lassen!
! Laisser entièrement refroidir l'appareil après l'utilisation!
! Far raffreddare l'apparecchio completamente dopo l'utilizzo!

9



Lüftungsschlitze mit Pinsel reinigen
Nettoyer les fentes de ventilation
au moyen d'un pinceau
**Pulire le fessure di aerazione
con un pennello**

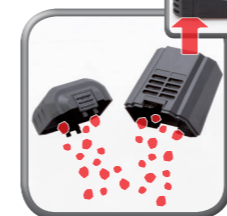
8



Gerät feucht abwischen
Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide
Pulire l'apparecchio con un panno umido

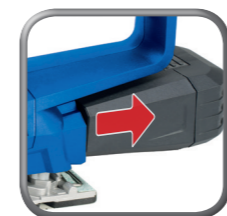
! Keine Lösungsmittel verwenden!
! Ne pas employer de solvants!
! Non usare mai soluzioni contenenti acidi!

7



Staubauffangbehälter leeren
Vider le collecteur de poussière
Svuotare il contenitore cattura-polvere

6



Staubauffangbehälter abnehmen
Enlever le collecteur de poussière
Togliere i contenitore di raccolta per la polvere

**Reinigung
Nettoyage
Pulizia**



Fehlermatrix Récapitulatif des anomalies Anomalie possibili

Gerät funktioniert nicht
L'appareil ne fonctionne pas
La macchina non funziona

Gerät schleift nicht/zu wenig
L'appareil ne ponce pas ou pas suffisamment
L'apparecchio non leviga, troppo poco

Gerät wird heiss
L'appareil chauffe de trop
L'apparecchio si sta surriscaldando

Gerät eingesteckt, Netzspannung vorhanden?
L'appareil est-il branché, l'alimentation électrique est-elle assurée?
Macchina inserita, presenza di tensione di rete?

Neues Schleifblatt nötig?
Nouvelle feuille abrasive nécessaire?
È necessario un nuovo foglio abrasivo?

Sofort ausschalten/ausstecken. Abkühlen lassen.
Evtl. Anpressdruck verringern.
Arrêter immédiatement l'appareil/débrancher. Laisser refroidir.
Réduire éventuellement la pression appliquée.
**Spegner/scollegare immediatamente. Far raffreddare.
Ridurre eventualmente la pressione di contatto.**

! Mit gleichmäßigen Bewegungen und sanftem Druck (kein Anpressdruck) arbeiten.
! Travailler en effectuant des mouvements réguliers et en exerçant une pression légère (sans forcer).
! Kabel/Verlängerungskabel über Schulter legen.
! Faire passer le câble ou la rallonge par-dessus l'épaule.
! Lavorare con movimenti regolari e pressione delicata (non premere appoggiandosi).
! Mettere il cavo/la prolunga sopra alla spalla.

! Staub von diversen Materialien kann zu allergischen Reaktionen, Atemwegserkrankungen und/oder sogar Krebs führen.
! Empfehlung: Nutzung einer Absaugvorrichtung, gute Belüftung und Tragen des Arbeitsschutzes.
! Les poussières de divers matériaux sont susceptibles de provoquer des réactions allergiques, des maladies des voies respiratoires et/ou même le cancer. Recommandation: utiliser un dispositif d'aspiration, assurer une bonne aération et porter les différentes protections de travail.
! Le polveri dei diversi materiali possono provocare reazioni allergiche, malattie delle vie respiratorie e/o addirittura tumore.
! Raccomandazione: uso del dispositivo di aspirazione, buona aerazione, indossare protezioni da lavoro.

! **Achtung:** Folgende Gefahren können auch bei normalem Gebrauch des Gerätes auftreten: Rückschlag des Werkstücks, wegschleudern von Teilen des zu bearbeitenden Materials, Schäden an Augen und am Gehör sowie schädigende Staubentwicklung.
! **Attention:** Les risques suivants peuvent survenir même en cas d'une utilisation normale de l'appareil: recul de la pièce à travailler, projection de parties du matériau à traiter, blessures aux yeux et aux auditives et dégagement de poussières nuisibles.
! **Attenzione:** i seguenti pericoli possono presentarsi anche in caso di uso regolare dell'apparecchio: contraccollo del pezzo, lancio di parti del materiale da lavorare, lesioni agli occhi e agli orecchie e formazione di polveri nocive.

! Sinkt die Geschwindigkeit erheblich, den Druck gegen das Werkstück verringern.
! Bremsst das Gerät komplett ab oder ist es blockiert, sofort ausschalten und Netzstecker ziehen.
! Si la vitesse diminue considérablement, réduire la pression contre la pièce usinée.
! Si l'appareil freine complètement ou est bloqué, arrêter immédiatement l'appareil et retirer la fiche de la prise.
! La velocità si abbassa notevolmente, ridurre la pressione contro il pezzo da lavorare.
! L'apparecchio frena completamente o è bloccato: disattivare immediatamente e staccare la spina.

Technische Daten Caractéristiques techniques Dati tecnici

Spannung Tension Tensione	230–240 V~, 50 Hz
---------------------------------	--------------------------

Motorleistung Puissance Potenza motore	240 W
--	--------------

Drehzahl Régime N. giri	6000–11000 min⁻¹
-------------------------------	------------------------------------

Gewicht Poids Peso	ca. 1,9 kg
--------------------------	-------------------

Abmessung Schleifplatte Dimension semelle de ponçage Dimensione slitta	90 x 188 mm
--	--------------------

CE-Konformitätserklärung Declaration de Conformité CE Dichiarazione di conformità CE	In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien für Sicherheit, EMV und der Niederspannungsrichtlinie. Conforme aux Directives européennes en matière de sécurité, de CEM et de la Directive de basse tension. In conformità alle Direttive Europee per la Sicurezza, EMC e la Direttiva Bassa tensione.
	Berücksichtigte Richtlinien/Normen: Normes/Directives européennes considérées: Normi/Direttive Europee considerate:
Typ/Marke: Type/fabricant: Tipo/marca:	SANDER AJ1 (li 240W) OKAY POWER®
Datum: Date: Data:	2016
Unterschrift: Signature: Firma:	<i>M. Wisk</i>
	<i>[Signature]</i>

Vertrieb Distribution Distribuzione

LANDI Schweiz AG
Schulriederstrasse 5
CH-3293 Dotzigen
www.landl.ch

Sicherheitshinweise Consignes de sécurité Istruzioni di sicurezza

Kinder ab 16 Jahren und Personen mit eingeschränkter physischer, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnisse dürfen das Gerät nur gebrauchen oder Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchführen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.

Les enfants âgés de plus de 16 ans et les personnes à capacité physique, sensorielle ou mentale réduite ou manquant d'expérience ou de connaissance ne doivent utiliser cet appareil ou réaliser des travaux de nettoyage ou d'entretien que sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou après avoir reçu au préalable des instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil et après avoir compris les risques y associés.

I bambini a partire da 16 anni e le persone che non conoscono o non hanno esperienza delle modalità di funzionamento dell'apparecchio, così come i soggetti affetti da infermità fisiche o mentali possono utilizzare l'apparecchio o eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione, a condizione che siano sorvegliati da una persona responsabile per la sicurezza o che venga mostrato loro il sicuro utilizzo dell'apparecchio e che abbiano compreso i pericoli derivanti.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Gerät und Netzkabel von Kindern unter 16 Jahren fernhalten.

Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Tenir l'appareil et le câble d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 16 ans.

I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio ed il cavo di rete lontano dalla portata dei bambini al di sotto di 16 anni.

Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen. Laisser refroidir l'appareil avant de le ranger. Fare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

Netzanschluss: Spannung muss den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entsprechen. Raccordement au réseau: la tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Alimentazione elettrica: la tensione deve corrispondere alle indicazioni riportate sulla targhetta dell'apparecchio.

Gerät am besten an FI-Schutzschalter (max. 30 mA) betreiben. Kabel/Netzstecker NIE abändern! Brancher de préférence l'appareil sur une prise sécurité FI (max. 30 mA). NE JAMAIS modifier les câbles/fiches électriques! Usare l'apparecchio con un interruttore di circuito FI (max. 30 mA). Non modificare MAI il cavo/la spina!

Gerät/Zubehör/Netzkabel/Verlängerungskabel auf Schadstellen überprüfen. Beschädigte Geräte (inkl. Netzkabel) nie in Betrieb nehmen – vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr!

Contrôler régulièrement si l'appareil/les accessoires/le cordon/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés (y compris cordons électriques) – les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!

Controllare regolarmente se l'apparecchio/gli accessori/il cavo/la prolunga sono difettosi. Non mettere in funzione apparecchi danneggiati (compreso il cavo) – far riparare/sostituire dal produttore, dal suo servizio assistenza o da tecnici qualificati. Non aprire da soli l'apparecchio – Pericolo di lesione!

Netzkabel/Verlängerungskabel vor Gebrauch vollständig abwickeln.

Avant utilisation, dérouler complètement les câbles/rallonges électriques.

Srotolare completamente il cavo/cavo di prolunga prima dell'uso.

Für den Ausseneinsatz nur Kabel/Verlängerungskabel verwenden, welche dafür geeignet sind. Pour un usage en extérieur, utiliser uniquement les câbles ou rallonges qui sont appropriés. Per l'impiego all'esterno utilizzare solo il cavo/la prolunga idonea.

Stecker nie am Netzkabel/mit feuchten Händen ziehen. Netzkabel von heißen Flächen/Objekten, Ölen, scharfen Kanten und bewegten Objekten fernhalten. Ne jamais débrancher la fiche en tirant sur le cordon ou avec les mains mouillées. Eloigner le câble électrique des surfaces/objets chauds, arêtes vives et objets mobiles.

Non estrarre mai la spina dalla presa tirando il cavo né con le mani bagnate. Tenere lontano il cavo da superfici/oggetti caldi, olio, bordi affilati e oggetti in movimento.

Vor Wartungs-/Reparaturarbeiten, Reinigung, Umplatzierung oder bei Störungen Netzstecker ziehen. Netzkabel nicht um das Gerät wickeln. Retirer la fiche de la prise secteur avant d'effectuer des travaux d'entretien/de réparation, le nettoyage, un déplacement ou en cas de dysfonctionnement. Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil.

Staccare la spina prima di interventi di manutenzione/riparazione, pulizia, spostamento o in caso di guasti. Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio.

Nur originale, von LANDI genehmigte Zubehör verwenden. N'utiliser que les accessoires d'origine homologués par LANDI. Utilizzare solo accessori originali, approvati dalla LANDI.

Vorhandene Sicherheitselemente nie verändern/deaktivieren.

Ne jamais modifier/désactiver les éléments de sécurité.

Non modificare/disattivare per nessun motivo gli elementi di sicurezza presenti.

Unbenutzte/unbeaufsichtigte Geräte ausschalten und Netzstecker ziehen.

Arrêter l'appareil et retirer la fiche lorsqu'il n'est pas utilisé/laissé sans surveillance. Disinserire l'apparecchio ed estrarre la spina quando non è utilizzato.

Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch.

Au cas où l'appareil est désaffecté, manié ou réparé d'une manière incorrecte, nous déclinons la responsabilité de dommages éventuels. Dans ce cas, le droit de garantie s'annule.

Nel caso in cui l'apparecchio venga usato a scopi originariamente non previsti, usato o riparato in modo improprio, non è possibile assumere alcuna responsabilità per eventuali danni. In questo caso decade la rivendicazione di garanzia.

Gerät ist nicht für die gewerbliche Nutzung bestimmt. Gerät nur bei ausreichenden Lichtverhältnissen betreiben.

L'appareil n'a pas été construite pour être utilisé dans un environnement professionnel. N'utiliser l'appareil qu'avec une lumière ambiante suffisante.

L'apparecchio non è idoneo per l'uso commerciale. Utilizzare l'apparecchio solo in condizioni di luce sufficiente.

Keine Gegenstände und/oder Finger in Geräteöffnungen stecken.

Ne pas introduire d'objets et/ou mettre les doigts dans les ouvertures de l'appareil.

Non inserire mai oggetti o dita nelle aperture dell'apparecchio.

Körperteile/Netzkabel von sich drehenden Teilen fernhalten.

Tenir les parties du corps/le cordon secteur à l'écart des pièces en rotation.

Tenere le parti del corpo/il cavo di alimentazione lontano dalle parti rotanti.

Gerät nicht Regen und Feuchtigkeit aussetzen. Es darf kein Wasser ins Geräteinnere gelangen! Gerät nie mit feuchten Händen anfassen.

Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité. L'eau ne doit pas pénétrer à l'intérieur de l'appareil! Ne touchez jamais l'appareil avec les mains mouillées.

Non esporre la macchina alla pioggia e all'umidità. Evitare infiltrazioni di acqua all'interno dell'apparecchio! L'apparecchio non deve mai essere maneggiato con le mani bagnate.

Achtung: Gerät kann Funken erzeugen. Nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Flüssigkeiten/Gasen oder Staub betreiben – Explosionsgefahr! Attention: L'appareil peut produire des étincelles. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de liquides/gaz ou poussières facilement inflammables – Danger d'explosion!

Attenzione: l'apparecchio può produrre scintille. Non usare vicino a liquidi/gas o polveri infiammabili: pericolo di esplosione!

Gerät nicht bei Müdigkeit, physischem Unwohlsein, unter Einfluss von Drogen/Alkohol/Medikamenten etc. betreiben.

Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes fatigué, malade, sous influence de drogues/d'alcool/de médicaments etc.

Non usare l'apparecchio in caso di sonnolenza, malessere fisico o sotto l'effetto di sostanze stupefacenti/alcol/medicinali, ecc.

Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen (z.B. Rohre, Heizungen, Herde, Kühlschränke etc.) vermeiden.

Éviter tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre (par ex. des tuyaux, des chauffages, des cuisinières, des réfrigérateurs, etc.).

Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a massa (p.es. tubi, radiatori, fornelli, frigoriferi ecc.).

Das Gerät darf nicht überlastet werden.

Ne pas surcharger l'appareil. L'apparecchio non deve essere sovraccaricato.

Gerätevibrationen können (vor allem bei längerem Gebrauch) zu kalten, juckenden Händen führen – Pause einlegen.

Les vibrations de l'appareil peuvent entraîner des mains froides qui grattent (surtout dans le cas d'une utilisation prolongée) – faire régulièrement des pauses.

Le vibrazioni prodotte dall'apparecchio possono causare (soprattutto dopo un uso prolungato) freddo e prurito alle mani: fare una pausa.

Arbeitsbereich muss frei von Schmutz/Feuchtigkeit/Dämpfen und gut durchlüftet sein oder eine Absaugvorrichtung haben. Unbefugte Personen von Arbeitsbereich fern halten.

La zone de travail doit être propre/sans aucune humidité/sans vapeurs et être bien aérée ou équipée d'un dispositif d'aspiration. Tenez les personnes non autorisées éloignées du plateau.

La zona di lavorazione deve essere priva di sporco/umidità/vapore e ben aerata, oppure deve avere un dispositivo di aspirazione. Tenere lontane dalla zona di lavoro le persone non autorizzate.

Vor dem Arbeiten Werkstück geeignet sichern. Werkstück von Fremdkörpern (z.B. Nägeln) befreien.

Stabiliser la pièce de manière appropriée avant de travailler. Libérer la pièce de tout objet extérieur (par ex. des clous).

Assicurare opportunamente il pezzo prima di lavorare. Liberare il pezzo da corpi estranei (p.es. chiodi).

Volle Drehzahl des Gerätes abwarten, bevor die Arbeit begonnen wird.

Laisser atteindre l'appareil sa pleine vitesse de rotation, avant de commencer à travailler.

Attendere che l'apparecchio sia a pieni giri, prima di iniziare il lavoro.

Öffentliche Vorschriften für Ruhezeiten einhalten. Respecter les prescriptions publiques relatives aux périodes de repos.

Rispettare le direttive pubbliche relative alle ore di silenzio.

Während dem Arbeiten immer entsprechende Schutzkleidung tragen: schnittfeste Handschuhe, Schutzbrille, Gehör-/Atemschutz und schnittfeste Kleidung. Immer gut isolierte Schutzschuhe tragen – Stromschlaggefahr!

Porter pendant le travail toujours les vêtements de protection appropriés: gants résistant aux coupures, lunettes de protection, protection auditive et masque respiratoire et vêtements résistant aux coupures. Toujours porter des chaussures de sécurité bien isolées – risque de chocs électriques!

Durante il lavoro, indossare sempre l'apposito abbigliamento protettivo: guanti resistenti al taglio, occhiali protettivi, protezione per le orecchie e respiratore, indumenti resistenti al taglio. Indossare sempre calzature protettive ben isolate: pericolo di scossa elettrica!

Keine losen Schmuckstücke, Kleider etc. tragen, lange Haare zusammenbinden und mit Haarnetz schützen. Ne portez pas de bijoux ni de vêtements etc. qui bougent, attachez les cheveux longs et protégez-les avec une résille.

Ne indossare gioielli pendenti o indumenti ampi etc., legare i capelli e proteggerli con una retina.

Während dem Arbeiten abnormale Körperhaltungen vermeiden und für sicheren Stand sorgen.

Pendant le travail, éviter des postures anormales et veiller à une position stable.

Durante il lavoro evitare temperature al di fuori della norma e assicurarsi di avere una posizione stabile.

Gerät während dem Arbeiten immer an den dafür vorgesehenen Griffen festhalten.

Saisir l'appareil pendant le travail toujours par les poignées prévues à cet effet.

Durante la lavorazione, tenere sempre fermo l'apparecchio per l'impugnatura prevista.

Gerät trocken, gut belüftet und für Kinder unerreichbar lagern.

Entreposer l'appareil dans un endroit sec, bien aéré et hors de portée des enfants.

Asciugare l'apparecchio custodire protetto, aerarlo bene e lontano dalla portata dei bambini.

5 Jahre Garantie 5 ans garantie 5 anni garanzia

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datums-Andruck auf dem Kassenbeleg nach 5 Jahren. Dieser Garantieanspruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde.

La garantie prend effet le jour de l'achat d'un article et expire 5 ans après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie.

La garanzia decorre dall'acquisto di un articolo e decade dopo 5 anni dalla data stampata sullo scontrino. Il diritto alla garanzia viene mantenuto anche se, in questo stesso periodo, un apparecchio è stato sostituito con uno nuovo.

Entsorgung/Umweltschutz
Elimination/Protection de l'environnement
Smaltimento/Tutela dell'ambiente

Dieses Gerät nie im Hausmüll entsorgen. Nur offizielle Sammelstellen in der Gemeinde erfragen und nutzen. Bei unkontrolliert entsorgten Geräten können Schadstoffe austreten und die Nahrungsmittelkette, Flora und Fauna vergiften. Ihre Verkaufsstelle ist zur Rücknahme alter Geräte verpflichtet.

Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät in Ihrer LANDI zurückzugeben. Die LANDI garantiert die fachgerechte Entsorgung gemäss den Richtlinien des BAFU.

Ne jamais mettre cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser uniquement des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de manière non conforme, des polluants peuvent s'échapper et contaminer la chaîne alimentaire, la flore et la faune. Votre point de vente est obligé de reprendre les appareils usagés.

Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives du DFE.

Non smaltire mai quest'apparecchio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non conforme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contaminano la catena alimentare, la flora e la fauna. Il vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli apparecchi usati.

Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente riconsegnando questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive BAFU.



Gebrauchsanweisung Mode d'emploi Istruzioni per l'uso

DE FR IT Schwingschleifer Ponceuse orbitale Superfinitura



Art. Nr. 52436.01
51781